



## LB 45 Ovlaživač zraka



**Pažljivo pročitajte ovo uputstvo, sačuvajte ga za kasniju upotrebu, učinite ga dostupnim i drugim korisnicima i poštujujte uputstva**

### Sadržaj

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. O uređaju                           | 8. Dodatni artikli filter za kamenac |
| 2. Upotreba u skladu sa svrhom namjene | 9. Šta činiti kod problema?          |
| 3. Sigurnosne napomene                 | 10. Tehnički podaci                  |
| 4. Opis uređaja                        | 11. Odlaganje                        |
| 5. Rad                                 | 12. Rezervni artikli                 |
| 6. Rukovanje                           | 13. Garancija/servis                 |
| 7. Čišćenje i održavanje               |                                      |

### **⚠ UPOZORENJE**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim psihičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja, ukoliko ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su od te osobe dobile uputstvo kako da koriste uređaj i razumiju opasnosti koje mogu da se dese.
- Djeca se ne smiju igrati sa uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Uređaj isključite iz struje kada isti punite i čistite.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.
- Ako se kabal uređaja ošteti, isti treba baciti. Ukoliko kabal nije moguće odvojiti od uređaja, tada se i uređaj mora baciti.

### Poštovani kupci,

Radujemo se što ste se odlučili za jedan proizvod iz našeg asortimana. Mi stojimo iza kvalitetnih i ispitanih proizvoda sa polja toplote, blage terapije, masažera, mjerenja težine, krvnog pritiska, tjelesne temperature, pulsa i zraka.

Molimo da ova uputstva pažljivo pročitate, sačuvate ih za kasniju upotrebu i učinite ih dostupnim trećim licima i poštujujte upozorenja.

Srdačni pozdravi,

Vaš Beurer tim

### Obim isporuke

- 1 x ovlaživač zraka
- 15 x aroma jastučića
- 1 x ovo uputstvo

### 1. O uređaju

Ljudi veći dio svog vremena provode u zatvorenim prostorijama. Za idealni zrak u prostoriji preporučuje se da vlažnost zraka bude između 40 i 60%. Posebno u zimskom periodu ova vrijednost vlažnosti zraka se ne postiže, jer kod prozračivanja prostorija hladni zrak sa malo vlažnosti ulazi u prostoriju i tamo se zagrijava.

Ovaj suhi zrak prostorije uzima vlažnost i time se isušuju sluzokoža i koža, ali i namještaj.











Previše suh zrak prostorije ima čitav niz negativnih posljedica:

- isušivanje sluznica i usana
- oči gore
- pospješuje se nastanak infekcija i oboljenja disajnih puteva
- slaba koncentracija, umor, iscrpljenost
- negativno utječe na kućne ljubimce i biljke
- pospješuje se nastanak prašine
- nastaje elektrostatički elektricitet tekstila i umjetnih vlakana, kao n.pr. tepiha, podova od umjetnih materijala

- oštećuju se predmeti od drveta, a posebno parketi
- dolazi do raštivanja muzičkih instrumenata

### Opis simbola

Slijedeći simboli koriste se u ovom uputstvu za upotrebu, otisnuti su na ambalaži i na tipskom pločici:

	<b>Upozorenje</b> Upozorenje na opasnost od povrede ili opasnost po Vaše zdravlje.
	<b>Pažnja</b> Sigurnosna napomena na moguća oštećenja na uređaju/priboru.
	<b>Napomena</b> Napomena o bitnim informacijama.
	Pridržavati se uputstva za upotrebu.
	Odlagati u skladu sa Smjernicom EG za stare elektronske i elektroničke uređaje – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih evropskih i nacionalnih Smjernica.
	Proizvođač
	Uređaj je duplo izoliran i ispunjava zahtjeve zaštitne klase 2.
	Ambalažu ekološki odlagati
	Oznaka certifikata za proizvode koji se izvoze u Rusku Federaciju i u zemlje članice Zajednice nezavisnih država.

## 2. Upotreba u skladu sa svrhom namjene

Ovaj ovlaživač zraka namijenjen je za ovlaživanje zraka.

Uređaj je namijenjen za ličnu upotrebu

## 3. Sigurnosne napomene

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu! Nepoštivanje uputstava u nastavku može prouzrokovati materijalne štete ili nanijeti povrede osobama. Uputstvo za upotrebu sačuvajte i učinite ga dostupnim drugim korisnicima. Ukoliko uređaj prosljedite trećim licima, prosljedite i ovo uputstvo zajedno sa uređajem.

### Strujni udar

#### ⚠ UPOZORENJE

Kao i svakim drugim električnim uređajem, i ovim ovlaživačem zraka treba rukovati oprezno kako bi izbjegli strujne udare.

- Stoga, uređaj palite samo u strujni napon naveden na tipskoj pločici uređaja (tipska pločica nalazi se na donjoj strani baze).
- Kabal uključite u struju samo onda kada je uređaj ugašen.
- Uređaj uključujte u struju samo onda kada je uređaj ugašen.
- Uređaj nikada nemojte koristiti ako na istom ili priboru uočite vidna oštećenja.
- Uređaj nemojte koristiti ako Vam je ispio ili je voda ušla u unutrašnjost uređaja.
- Uređaj nikada nemojte koristiti za vrijeme nevremena.
- U slučaju defekata ili smetnji u radu, uređaj odmah ugasite i isključite iz struje.
- Nikada nemojte vući za kabal kako bi uređaj isključili iz struje.
- Uređaj nikada nemojte nositi ili držati za kabal.
- Kabal nemojte priklješćavati.
- Kabal držite dalje od vrelih površina.
- Pazite da kabal i utikač ne dođu u dodir sa vodom, parom ili drugim tečnostima.
- Uređaj koristite samo u suhim prostorijama (n.pr. nikada u kupaonici, sauni).
- Nikada nemojte posezati za uređajem koji Vam je ispio u vodu. Kabal odmah isključite iz struje.
- Uređaj nemojte izlagati udarcima i nemojte da ispuštati da vam padne na pod.

### Popravke

#### ⚠ UPOZORENJE

- Baza uređaja se ne smije otvarati.
- Popravke električnih uređaja smije vršiti samo stručno osoblje. Nestručnim popravkama električnih uređaja nastaju znatne opasnosti po korisnika. Molimo da se u slučaju popravki obratite servisu za kupce ili ovlaštenim trgovcima.

### Opasnost od požara

#### ⚠ UPOZORENJE

Kod primjene u suprotnosti od svrhe namjene uređaja odnosno nepoštivanja ovog uputstva za upotrebu postoji opasnost od nastajanja požara!

Stoga, uređaj nikada nemojte koristiti

- ispod pokrivača, n.pr. deka, jastuka, ...
- u blizini lako zapaljivih materija.

## Rukovanje

### ⚠ UPOZORENJE

- Ovaj uređaj namijenjen je samo u svrhe opisane u ovom uputstvu. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale nestučnom i lakomislenom upotrebom.
- Ako bolujete od teškog oboljenja disajnih puteva ili pluća, molimo da prije korištenja ovog uređaja pitate svog ljekara.
- Nakon svake upotrebe i prije svakog čišćenja uređaj ugasi i isključite iz struje.
- Kabal uređaja položite tako da Vam ne smeta.

### ⚠ PAŽNJA

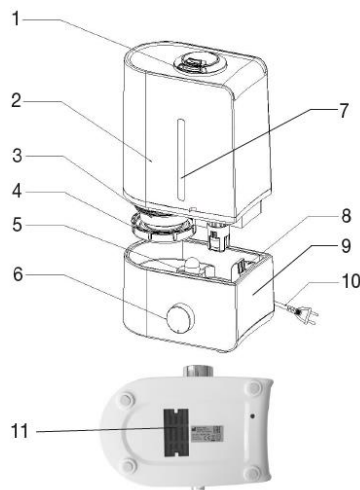
- Uređaj postavite na čvrstu površinu otpornu na vlagu.
- Nemojte gurati predmete u otvore na uređaju. Osigurajte da se pokretni dijelovi uvijek mogu slobodno kretati.
- Nemojte stavljati predmete na uređaj.
- Uređaj zaštitite od visokih temperatura.

## 4. Opis uređaja

Ovlaživač zraka:

- ovlažuje zrak,
- radi tiho i podešava se bez nivoa
- pogodan za veličinu prostorije do 30 m<sup>2</sup>,
- štedi struju i automatski se gasi kada nema vode,
- automatski se gasi kada se izvadi spremnik za vodu,
- ima pretinac za aromu za dodavanje mirisa prostoru,
- jednostavno se čisti.

1. Ispust za paru
2. Spremnik za vodu
3. Filter za kamenac
4. Vijčani zatvarač na spremniku za vodu
5. Ultrazvučna membrana
6. Regulator
7. Prikaz nivoa vode
8. Pretinac za aromu za aromatične jastučice
9. Baza
10. Kabal
11. Filter zraka



### Princip rada ovlaživača zraka LB 45

1. Membrana koju pokreće ultrazvuk pokreće vodu i pri tome od površine odvaja najsitnije kapljice vode.
2. Ventilator uvlači zrak s donje strane (poda) uređaja.
3. Zrak se obogaćuje sitnim kapljicama vode i blago ispušta preko otvora na gornjoj strani uređaja.
4. Uređaj se po želji može koristiti i s aromama.

## 5. Rad

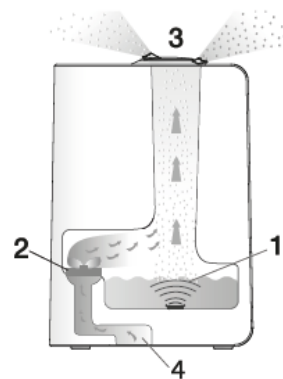
### Vađenje uređaja iz ambalaže

#### UPOZORENJE

Ambalažu držite van dometa djece. Opasnost od gušenja.

- Otvorite karton.
- Uklonite gornju zaštitu. Ostavite foliju zatvorenu.
- Uređaj povucite prema gore i izvadite iz kutije.
- Uklonite foliju.
- Provjerite da li ima vidnih oštećenja na uređaju, utikaču i kablu.

### Mjesto za postavljanje ovlaživača



## UPOZORENJE

Prije nego upalite uređaj pročitajte sigurnosne napomene u poglavlju Sigurnosne napomene.

## NAPOMENA

- Direktna okolina ovlaživača može da bude vlažna.
  - Ako je voda puna kamenca, može se nataložiti bijeli sloj.
  - Ovlaživač zraka nemojte stavljati na pod, već na uzvišeni položaj (npr. na stol, komodu).
  - Ovlaživač zraka postavite tako, da otvor za izlaz pare nije okrenut prema predmetima.
  - Ovlaživač zraka nemojte koristiti u prostorijama sa jakim temperaturnim oscilacijama, jer iste mogu uzrokovati kondenzaciju u unutrašnjosti uređaja.
  - Ispite ostatak vode, ako uređaj više nećete koristiti.
  - Ovlaživač zraka postavite na ravnu, čvrstu i vodootpornu površinu.
- Ukoliko se uređaj slučajno prevrne, može doći do curenja vode, iako je uređaj ugašen i isključen iz struje.

## Voda

### Napomena

- Nemojte sipati eterična ulja ili parfeme u vodu. Moglo bi doći do oštećenja i promjene boje plastike kod korištenja ovih dodataka. Membrana bi se zalijepila i time oštetila.
- Koristite svježiju pitku vodu. Ukoliko je voda jako tvrda, onda možete koristiti demineraliziranu ili destiliranu vodu.
- Koristite toplu vodu (30°C - 40°C) i spremnik vode uvijek napunite do oznake za maksimum, jer bi u suprotnom radi fizičkih uslova moglo doći do curenja vode.
- **Savjet!** Kod tvrde vode preporučujemo korištenje filtera za kamenac.

### Sipanje vode u spremnik

- Spremnik za vodu skinite sa baze tako što isti povučete prema gore.
- Spremnik za vodu okrenite. Spremnik je zatvoren pomoću ventila sa oprugom.
- Odvrnite vijčani zatvarač na spremniku.
- Sada uspite toplu vodu u spremnik (30°C - 45°C). U spremnik može stati maksimalno 4,0 litara vode. Nivo vode možete vidjeti sa vanjske strane.
- Nakon što vodu napunite u spremnik čvrsto zavrnite vijčani poklopac.
- Potom spremnik za vodu okrenite.
- Spremnik za vodu postavite na bazu. Pazite da spremnik za vodu čvrsto stoji na bazi.



## 6. Rukovanje

### NAPOMENA

Uvijek mjerite postotak vlažnosti zraka u prostoriji. Intenzivni i stalni rad ovlaživača zraka može prouzrokovati prevelik postotak vlažnosti zraka. Relativna vlažnost zraka ne bi smjela biti viša od 60%

### Paljenje uređaja

- Utikač uključite u struju.
- Okretni prekidač okrenite u smjeru kazaljke na satu. Prikaz nivoa vode počinje da svijetli plavo. Iz izlaza za paru počinje da izlazi para. Ako u spremniku za vodu nema vode ili nema dovoljno vode, prikaz nivoa vode počinje da svijetli crveno i uređaj se gasi iz sigurnosnih razloga. Ako se Uređaj ugasi, isti napunite vodom kako je to opisano u poglavlju „Sipanje vode u spremnik“.
- Uz pomoć okretnog prekidača podesite željenu jačinu isparivanja. Maksimalna jačina isparivanja iznosi 300 ml na sat.

### Napomena

Po želji možete ukapati arome/mirisnog ulja na jastučić u pretincu za aromu. To služi za ispuštanje mirisa u prostoriju. Ni u kojem slučaju nemojte sipati aromu direktno u vodu.

### Gašenje uređaja

- Okretni prekidač okrenite prema lijevo dok ne čujete klik i osjetite otpor. Gasi se prikaz na nivo vode.
- Sada utikač izvucite iz utičnice.

## 7. Čišćenje i održavanje

Redovno čišćenje i dezinfekcija uređaja preduslov je za higijenski rad bez smetnji. Onečišćenje uređaja zavisi od kvalitete vode i dužine rada. U svakom slučaju preporučujemo slijedeće intervale čišćenja.

Svaka tri dana	Po potrebi	
X		Ultrazvučnu membranu čistite štapićem sa vatom, bazu isperite.
X		Spremnik za vodu isperite, promijenite vodu.
	X	Ovlaživač zraka očistite sa vanjske i unutrašnje strane.
	X	Skidanje kamenca.

### ⚠UPOZORENJE

Uređaj ugasi nakon svake upotrebe i prije svakog čišćenja. Isključite utikač iz struje.

### ⚠PAŽNJA

Očistite spremnik za vodu i ovlaživač zraka u potpunosti ispraznite, ukoliko isti niste palili duže od jedne sedmice.

### NAPOMENA

- Uređaj čistite samo na naveden način.
- Tečnost ni u kojem slučaju ne smije da uđe u unutrašnjost uređaja.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

- Za čišćenje i dezinfekciju koristite isključivo blaga sredstva za čišćenje ili ocat/sredstvo za čišćenje na baci octa.

### Čišćenje ultrazvučne membrane, pranje baze

#### ⚠NAPOMENA

Vodu ispitate iz baze preko bočnog ruba u smjeru strelice. Pazite da voda ne uđe u unutrašnjost kao npr. preko otvora za ventil.



- Ultrazvučnu membranu čistite uz pomoć štapića sa vatom.
- Vodu iz baze ispitate preko bočnog ruba. Pazite na oznaku na uređaju!
- Ako ostanu ostaci zaprljanja u bazi, u istu uspite nešto čiste, svježje vode i ispitate preko bočnog ruba.

### Pranje spremnika za vodu, sipanje vode

Spremnik za vodu redovno čistiti, a kod svakodnevne upotrebe najmanje jednom sedmično. Za čišćenje koristite blago sredstvo za čišćenje ili ocat.

- Žljebove vijčanog zatvarača čistite mekanom četkom.
- U spremnik za vodu uspite vode do pola.
- Spremnik čvrsto zatvorite zatvaračem.
- Spremnik nekoliko puta protresite.
- U potpunosti ispraznite vozi iz spremnika.
- Postupak ponovite sada sa čistom vodom.

### Čišćenje ovlaživača vazduha sa vanjske i unutrašnje strane

- Vodu ispraznite preko bočnog ruba.
- Uređaj sa unutrašnje i vanjske strane prebrišite vlažnom krpom. Nakon toga, za čišćenje koristite blago sredstvo za čišćenje ili ocat.

### Skidanje kamenca

#### Skidanje kamenca sa ultrazvučne membrane

Tvrda voda može prouzrokovati stvaranje kamenca na uređaju, a posebno na ultrazvučnoj membrani. Kamenac je vidljiv po bijelom sloju.

Redovno skidajte kamenac sa uređaja.

- Na ultrazvučnu membranu nakapajte nešto sredstva za skidanje kamenca.
- Pustite da djeluje 2 do 5 minuta.
- Ultrazvučnu membranu očistite kistom.
- Bazu dva puta isperite svježom i čistom vodom.

#### Čišćenje baze sa unutrašnje strane

- Vlažnu i mekanu krpom kratko uronite u sredstvo za skidanje kamenca.
- Vlažnom krpom očistite bazu sa unutrašnje strane.
- Oprezno uspite čistu i svježju vode u bazu.
- Vodu ispitate iz baze preko bočnog ruba.
- Ovaj postupak ponovite čistom i svježjom vodom.

#### Skidanje kamenca iz spremnika za vodu

- Usprite vodu do polovine spremnika.
- Dodajte malu količinu sredstva za skidanje kamenca.
- Vijčani poklopac čvrsto zatvorite.
- Spremnik za vodu protresite nekoliko puta.
- Iz spremnika ispraznite sadržaj.
- Postupak ponovite dva puta bistrom vodom.

## 8. Dodatni dijelovi filter za kamenac

### SAVJET!

Kod tvrde vode savjetujemo da koristite filtere protiv kamenca (vidi poglavlje „12. Rezervni artikli“)

#### ⚠NAPOMENA

- Ako se kamenac stvara unatoč filtera protiv kamenca onda trebate da zamijenite filter protiv kamenca.
- Vijek trajanja filtera protiv kamenca iznosi najviše 2-3 mjeseca.
- Ako duže vrijeme ne koristite uređaj, onda izvadite filter protiv kamenca iz uređaja i posušite ga.

### Umetanje filtera protiv kamenca

- Osigurajte da je uređaj ugašen.
- Spremnik za vodu skinite sa baze tako što ga povučete prema gore.
- Spremnik za vodu okrenite.
- Odvrnite vijčani poklopac na spremniku za vodu.
- Zavrnite filter za vodu unutra na vijčani zatvarač/poklopac.
- Vijčanim zatvaračem zatvorite spremnik. Filter za kamenac je umetnut.



## 9. Šta učiniti u slučaju problema?

Problem	Uzrok	Otklanjanje
Para ne izlazi.	Kabal nije uključen.	Utikač uključite u odgovarajuću utičnicu.
	Okretni prekidač je na poziciji „ugašeno“.	Okretni prekidač okrenite u smjeru kazaljke na satu u smjeru pozicije maksimalno.
	Nivo vode je prenizak, spremnik za vodu je prazan.	Napunite spremnik za vodu.
Para ima čudan miris.	Uređaj je nov.	Skinite spremnik za vodu, odvrnite poklopac i skinite ga. Ovako otvoren i prazan spremnik za vodu ostavite da stoji na suhom i hladnom mjestu u trajanju od 12 sati.
	Ustajala ili prljava voda.	Ispraznite bazu i spremnik za vodu i temeljito ih očistite. U spremnik za vodu uspite svježu vodu.
Primjetan zvuk	Spremnik za vodu ne naliježe ispravno na bazu.	Skinite spremnik za vodu i postavite ga ispravno na bazu. Spremnik mora čvrsto da naliježe na bazu.
	U spremniku za vodu je malo vode.	Dospite vodu u spremnik.
	Uređaj ne stoji pravo i stabilno.	Uređaj postavite uspravno i na čvrstu i ravnu podlogu.
Para izlazi ispod spremnika za vodu	Spremnik za vodu ne naliježe ispravno na bazu.	Skinite spremnik za vodu. Provjerite da li je prelaz između baze i spremnika čist. Po potrebi isti očistite. Spremnik za vodu ispravno postavite na bazu. Spremnik treba čvrsto da naliježe na bazu.

## 10. Tehnički podaci

Dimenzije (dužina x širina x visina)	cca. 25 cm x 12 cm x 34 cm
Dužina kabla	cca. 1,5 m
Težina praznog uređaja	cca. 1,5 kg
Napajanje strujom/frekvencija	100-240 V AC / 50/60 Hz
Nazivna snaga	25 Watt
Veličina prostorije	do 30 m <sup>2</sup>
Volumen	cca. 4,0 litra
Isparavanje	300 ml/sat

## 11. Odlaganje

U interesu zaštite okoliša ovaj uređaj nemojte bacati u kućno smeće. Poštujte lokalne propise kod odlaganje ove vrste materijala. Molimo da ovaj uređaj odlažete u skladu sa Uredbom za stare elektronske i električne uređaje EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ukoliko imate dodatnih pitanja, molimo da se obratite nadležnom komunalnom poduzeću.



## 12. Rezervni dijelovi (artikli koje možete dodatno naručiti)

Ove artikle možete naručiti kod Vašeg ovlaštenog trgovca. Navedite odgovarajući broj artikla. Artikle možete dodatno kupiti u trgovini.

Artikal	Broj artikla
Beurer by Toasis Aromatično ulje „Vitality“ (10 ml)	681.30
Beurer by Toasis Aromatično ulje „Harmony“ (10 ml)	681.31
Beurer by Toasis Aromatično ulje „Relax“ (10 ml)	681.32
Beurer by Toasis Aromatično ulje „Sleep Well“ (10 ml)	681.33
10 komada aroma jastučića	164.148
Filter za kamenac	164.147